

nº 468 | boletim mensal ano XXXIX Março de 2022

# Rotary

## Club de Vila Nova de Gaia







# SAIMÓVEIS

SOCIEDADE DE MEDIAÇÃO IMOBILIÁRIA, LDA

Mediadores Autorizados  
na Compra e Venda de:

LOJAS • ESTABECIMENTOS • ARMAZÉNS  
ESCRITÓRIOS • ANDARES • APARTAMENTOS  
QUINTAS • TERRENOS

Praceta 25 de Abril, 109 - 1º E  
4430-257 Vila Nova de Gaia  
Portugal  
Telefone: 223 771 660  
Fax: 223 703 212  
E-mail: [samil@salmoveis.pt](mailto:samil@salmoveis.pt)  
Web: [www.salmoveis.pt](http://www.salmoveis.pt)

## Farmácia Portela

**ABERTO 24 HORAS**

Homeopatia  
Fitoterapia  
Ortopedia  
Podologia  
Equipamentos para geriatria e deficientes

Rua Marquês Sá da Bandeira, 238  
4400-217 Vila Nova de Gaia  
Telefone: 223 750 719 • Fax 223 744 106



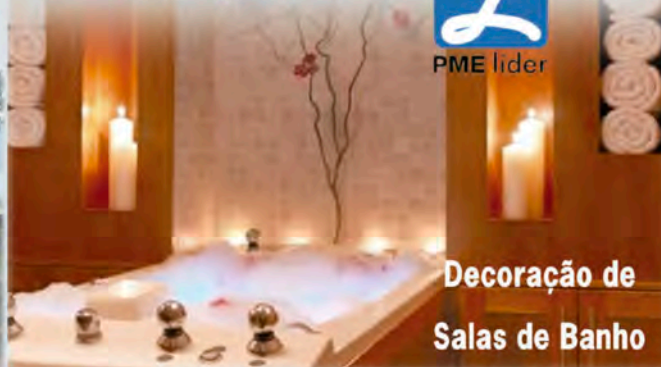
disponibilizamos-lhe um  
serviço personalizado

## Almeida & Xavier, Lda.

**Saniax**



Inovação em  
ambientes  
cerâmicos



Decoração de  
Salas de Banho

Stand de Vendas: Rua Soares dos Reis, 82  
Armazém: Rua da Rasa, 89 - 4400-271 Vila Nova de Gaia

Telf.: 223 745 922 | Fax: 223 745 929  
[geral@saniatx.pt](mailto:geral@saniatx.pt)

Membro n.º 12 028 do Rotary International  
Admitido em 13 de Janeiro de 1973, então no Distrito 176 – actualmente Distrito 1970  
Pessoa colectiva n.º 501 765 751  
Reúne às Quintas-feiras no HOTEL HOLIDAY INN  
Rua Diogo de Macedo, 220, 4400-107 Vila Nova de Gaia  
Tel.: 22 374 7500; Fax 22 374 7576

Associação Pro-Boletim do Rotary Club de Vila Nova de Gaia  
Pessoa colectiva n.º 503 231 053

#### CONSELHO DIRECTOR

**PRESIDENTE** – Maria Mercês Ferreira  
**PRESIDENTE ELEITA** – Inês Ferraz  
**SECRETÁRIO EXECUTIVO DIRECTOR** – Rui Amandi de Sousa  
**1.º VICE PRESIDENTE** – Ana Povo  
**2.º VICE-PRESIDENTE** – João Camarinha  
**1.º SECRETÁRIO** – Inês Ferraz  
**2.º SECRETÁRIO** – Henrique Lopes Cardoso  
**1.º TESOUREIRO** – Américo Camarinha  
**2.º TESOUREIRO** – Inês Ferraz  
**1.º PROTOCOLO** – Maria de Fátima Passos  
**2.º PROTOCOLO** – “Mizi” Reis

#### COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO DO CLUBE

**PRESIDENTE** – João Camarinha  
**PROGRAMAÇÃO SEMANAL** – Maria de Fátima Passos, Marta Pereira & Vanessa Martins  
**COMUNICAÇÕES** – Carlos Marques, Inês Ferraz & João Camarinha  
**“WEBSITE” e Estratégias “WEB”** – Henrique Lopes Cardoso, Cláudia Magalhães & Inês Ferreira  
**EVENTOS SOCIAIS** – Fátima Meira, Maria Raquel Lima & Rogério Cardoso

#### COMISSÃO DO DESENVOLVIMENTO DO QUADRO SOCIAL

**PRESIDENTE** – Eurico Basto  
**RETENÇÃO DE SÓCIOS** – Américo Camarinha, Fernando Jorge Rocha & Rui Amandi de Sousa  
**ORIENTAÇÃO A NOVOS ASSOCIADOS** – Artur Lopes Cardoso, Bartolomeu Pereira & Maria de Fátima Passos  
**INFORMAÇÃO ROTÁRIA** – Américo Camarinha, Jorge Silveira & Rui Amandi de Sousa

#### COMISSÃO DE RELAÇÕES PÚBLICAS & IMAGEM

**PRESIDENTE** – Henrique Lopes Cardoso  
**RELAÇÕES COM A COMUNICAÇÃO SOCIAL** – Artur Lopes Cardoso, Fernando Jorge Rocha & João Camarinha  
**BOLETIM DO CLUBE** – Artur Lopes Cardoso & Marta Pereira  
**PUBLICIDADE & MARKETING** – Carlos Marques, Fernando Jorge Rocha & Maria Raquel Lima

#### COMISSÃO DE PROJECTOS DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS

**PRESIDENTE** – Inês Ferreira  
**SERVIÇOS À COMUNIDADE** – Cláudia Magalhães, Maria de Fátima Passos & Vanessa Martins  
**SERVIÇOS PROFISSIONAIS** – Fernando Jorge Rocha, Filomena Frazão de Aguiar & Jorge Silveira  
**SERVIÇOS À JUVENTUDE** – Francisca Neves, João Camarinha & Marta Pereira  
**SERVIÇOS INTERNACIONAIS** – Carlos Marques, Cláudia Magalhães & Rogério Cardoso  
**INTERACT** – Artur Lopes Cardoso, “Mizi” Reis & Vanessa Martins  
**ROTARACT** – João Camarinha, Mónica Gonçalves & Mónica Povo  
**CAPTAÇÃO DE RECURSOS** – Bartolomeu Pereira, João Camarinha, Maria do Céu Gonçalves & Rogério Cardoso  
**ALDEIA SOS** – Américo Camarinha, Maria de Fátima Passos & Ângelo Sá

#### COMISSÃO DE THE ROTARY FOUNDATION

**PRESIDENTE** – Rui Amandi de Sousa  
**DOAÇÕES ANUAIS** – Ângelo Sá, António Meira & Jaime Poças  
**SUBSÍDIOS** – Maria do Céu Gonçalves & Manuel Júlio Santos  
**FUNDO PERMANENTE** – Américo Camarinha & Artur Lopes Cardoso  
**“POLIOPLUS”** – Filomena Frazão de Aguiar, Francisca Neves & Mónica Povo  
**BOLSAS DA PAZ MUNDIAL** – Carlos Marques, Eurico Basto, Maria Mercês Ferreira & Inês Ferreira  
**BOLSAS EDUCACIONAIS** – Henrique Lopes Cardoso, Marília Raro, “Mizi” Reis & Maria Raquel Lima

#### DELEGADOS

REVISTA “PORTUGAL ROTÁRIO” – Artur Lopes Cardoso

Presidente da “CASA DA AMIZADE” - Ana Sá

BOLETIM MENSAL | ANO XXXVIII • N.º 468 | MARÇO DE 2022

## AS ALTERAÇÕES CLIMÁTICAS

Com esta edição o nosso Boletim entra no 39.º ano de ininterruptas publicações mensais, ou seja concluir-se que ele é editado há quase duas gerações. Esta circunstância faz dele uma das mais antigas e persistentes publicações de clube no panorama mundial, se não mesmo a mais antiga.

Porque mudou o ano, mudou também o campo de base da capa. Esta adopta campo verde o que acaba por traduzir uma certa ligação ao tema em foco no mês de Março, isto sob a proposta definida pelo *Rotary International*: recursos hídricos e saneamento básico.

Na altura em que estas linhas são escritas o nosso País (e não apenas ele...) passa por uma acentuada escassez de água, mesmo de seca severa, um fenómeno que muito tem que ver com as tão badaladas alterações climáticas e, portanto, com o futuro do nosso Planeta. Portanto, e também, com o devir humano.

Logo no primeiro ano rotário em que nasceu a tradição de, em cada ano, o Presidente do R.I. definir um lema orientador, a questão do ambiente foi trazida a terreiro. Estávamos em 1955-56 (há quase 7 décadas!) e presidia ao Rotary o Rotário norte-americano A. Z. Baker. E ele proclamou, então, *Desenvolvamos os Nossos Recursos*.

Sabidamente ele não disse nem “esgotemos” nem “malbaratemos”: o que disse foi “desenvolvamos” o que tinha como pressuposto óbvio um espírito de conservação e de correcta gestão, como é bom de ver.

Curiosamente, se formos verificar todos e cada um dos lemas que o Rotary foi conhecendo através dos tempos todos por que já opera no mundo, não encontraremos neles mais nenhuma referência clara à questão das condições ambientais. O que, todavia, não quer dizer que tais questões não interessem ao nosso Movimento. Pelo contrário: interessam, têm interessado, e até muito.

A preservação do ambiente adquiriu maior expressão em tempos da presidência do brasileiro Paulo Viriato Corrêa da Costa (1990-91) quando ele lançou o programa “Preserve o Planeta Terra”. Depois disso, o Rotary passou a colocar problemas relacionados com a preservação da nossa “casa-comum” na primeira linha de preocupações, como podemos surpreender na análise dos vários itens que integram as áreas em foco do Rotary.

Bem vistas as coisas bem seria vantajoso para toda a Humanidade se os nossos políticos tivessem ao menos uma pequena parte da sabedoria rotária e não andassem, como lamentavelmente andam, quais baratas tontas, a decidir por aqui e por ali, às vezes com arrepios contrários, relativamente a fontes de energia: tão depressa enveredam por determinada (des) orientação, sem medir consequências. E os nossos recursos esvaem-se...

ALC

**Na nossa capa:** Seca

## PROGRAMA PARA O MÊS DE ABRIL

### DIA 7

**REUNIÃO N.º 2430** 21,30 h. - Café com Cônjuges no Hotel "Holiday Inn Porto-Gaia".  
Homenagem a um Profissional Distinto.

### DIA 14

Cancelada por ser 5ª-feira Santa.

### DIA 21

**REUNIÃO N.º 2431** 21,30 h. - "on line"  
COMPANHEIRISMO.

### DIA 28

**REUNIÃO N.º 2432** 19,30 h. - Jantar com Cônjuges e Convidados, no Hotel "Holiday Inn" Porto-Gaia.  
Palestra, com Prova de Vinhos, pela Sr.ª. Dr.ª. Mafalda Guedes, *Corporate Brand and Sustainability Manager* da SOGRAPE, sobre "Desafios Empresariais face aos Eventos Ambientais e de Sustentabilidade".

**NOTE BEM** – Acede-se à reunião "on line" em "<https://tinyurl.com/RCVNGaia>".

## ÍNDICE

As Alterações Climáticas ... 1	Apontamentos Históricos do Rotary ..... 12
Programa para o mês de Abril ..... 2	Factos e Feitos da nossa História ..... 13
Companheirismo ..... 2	Open Day ..... 14
Página da Presidente ..... 3	Refugiados ..... 15
A "Mãe" das vacinas ..... 4	Boas Notícias em Português ..... 16
Secretaria ..... 5	Frases que marcaram ..... 17
Rotary nas Relações Internacionais ..... 6	Rotários assim disseram ..... 18
Noticiário Rotário ..... 7	Conheça os seus Maiores ..... 19
A Páscoa ..... 8	Culinária Internacional ..... 20
Guerra na Ucrânia ..... 8	
VOG ..... 9	
Calamidades ..... 11	

## COMPANHEIRISMO

*Em Abril irão comemorar os seus aniversários os seguintes Companheiros ou os seus Cônjuges:*

### NATALÍCIOS

Dia 10 – António de Freitas Meira

Dia 13 – José Carlos Teixeira Ramos

Dia 14 – Maria do Céu Rocha Ferreira Gonçalves

### DE CASAMENTO

Dia 3 – Rogério Manuel Leal Cardoso

Dr.ª. Maria Antonieta Abreu Freire Diogo Cardoso

## EM FESTA NO NOSSO DISTRITO

*Em Abril celebrarão o aniversário da sua admissão no Rotary International os Rotary Clubes de Ílhavo e de Mangualde, no dia 1; o Rotary Club de Monção, no dia 4; o Rotary Club de Oliveira de Azeméis, no dia 6; o Rotary Club de S. João da Madeira, no dia 8; os Rotary Clubes da Maia e de Sever do Vouga, no dia 10; o Rotary Club de Ponte de Lima, no dia 16, o Rotary Club de Sandim, no dia 17, o Rotary Club de Felgueiras, no dia 18; o Rotary Club de Celorico de Basto, no dia 19; o Rotary Club de Barcelos, no dia 20; o Rotary Club de Póvoa de Lanhoso, no dia 24; o Rotary Club de Marinha Grande, no dia 25; o Rotary Club de Oliveira do Bairro, no dia 26; e os Rotary Clubes de Valença e de Vizela, no dia 29.*

Damos muitos parabéns aos nossos Companheiros, que tantos são!!!



## PÁGINA DA PRESIDENTE

Caros companheiros e companheiras,

Apesar das atribuições vividas e confinamento quase permanente, superámos tantos desafios nestes dois últimos anos e transformámos inúmeras vidas. E assim chegámos ao ano rotário 21-22 numa caminhada de saída da pandemia e com entusiasmo reforçado para pensar nos novos desafios que temos pela frente no cumprimento da nossa missão: “transformar vidas e promover a paz no mundo”.

A nossa última reunião, em que ocorreu a Visita Oficial do nosso Governador, foi um exemplo claro do entusiasmo, empenho e participação que emprestamos às nossas actividades. Estivemos juntos cerca de sete dezenas de Rotários, amigos e convidados, e aí então se viveu o espírito rotário com grande intensidade e com a presença de dezenas de jovens Rotaractistas e Interactistas, força viva de dinâmica do nosso Movimento.

Nesta visita fomos gentilmente recebidos por empresa de sucesso nacional e internacional do sector da transformação de madeiras sediada em Vila Nova de Gaia, a J&J. Teixeira, SA, cujo presidente da administração é também um Rotário. O Sr. Presidente do Município de Vila Nova de Gaia promoveu também, ao fim de tarde, a recepção do nosso Governador, altura em que foi reconhecida a importância da actividade do nosso Clube em parceria com projectos municipais, pois o designio de servir os outros é comum.

Com este ambiente festivo saímos com mais empenho em sermos Rotários e com reforço da nossa capacidade de adaptar nossa actividade aos novos problemas da sociedade e de encontrar soluções para os novos problemas da mesma, isto é, saber criar oportunidades nas adversidades, criar capacidade de resistência e de adaptação. E o tema a que o *Rotary International* dedica o mês de Março vai ao encontro desta necessidade, pois a gestão da água e o saneamento no mundo são um tema vital hoje em dia, face às questões levantadas pelas alterações climáticas e seus impactos na gestão deste bem essencial que a água é. A importância deste tema é tão decisiva

em nossas vidas como o facto de que a água é o elemento presente em esmagadora percentagem em tudo quanto o nosso Planeta nos oferece.

Somos um clube em que o género feminino constitui cerca de 50% dos membros. Porque refiro eu este facto? Porque, segundo relatórios internacionais, as mulheres são quem mais se preocupa com os temas da sustentabilidade e da economia verde, porque são quem mais sofre com as alterações climáticas nos países em desenvolvimento. Quanto menos recursos naturais há, mais difícil a vida se torna para mulheres e jovens. São as mulheres que melhor abraçam estes temas de preservação ambiental.

Estes problemas de melhor gestão da água e outros descritores ambientais, têm de ser encarados com um novo olhar económico, novos métodos de financiamentos e sob outro tipo de investimentos. O que é um financiamento verde, climático e sustentável? É aquele que, no seu processo de decisão de financiar ou não, são incluídos avaliações de indicadores que afirmam como os projectos a financiar contribuem, positiva ou negativamente, para soluções ambientalmente, socialmente e eticamente correctas e com benefícios efectivos no dia-a-dia das populações. E, caso os impactos dos projectos sejam negativos, então o financiamento não deve ser disponibilizado.

Estamos numa época de transição do nosso sistema económico em que alguns sectores podem terminar e outros aparecer, o que implica a necessidade de capacitar recursos humanos para novas competências por forma a transitar de forma natural para outros sectores, sempre garantindo a manutenção de empregos e a prosperidade. Este “mind set” tem de ser interiorizado pelos Rotários, e dirigir actividades e projectos para estas questões exige graus de intervenção diferentes nas diversas geografias do mundo. Devemos estar atentos e intervir depressa, pois os problemas ambientais e de mudança estão aí!

Actualmente, há muitos recursos e valores no mundo que são factores de progresso e que não têm valor de mercado, como a paz, a segurança de andar



**Maria Mercês Duarte Ramos Ferreira**  
Presidente 2021-22

na rua, o ar puro que respiramos, a água de que precisamos para diversas actividades domésticas e industriais, a biodiversidade que nos permite ter alimentos, as florestas que evitam cheias. Tudo isto tem um valor e o PIB não o inclui. Por exemplo, Monsanto, em Lisboa, protege a zona baixa da cidade, como Alcântara, de cheias e de inundações, porque aquela floresta absorve a água na sua área. E quanto vale este ecossistema? Não sabemos e ninguém quantifica.

Ou seja, a medição actual do PIB está errada, pois que precisa de incluir os activos e passivos ambientais, sociais e éticos do país. Os recursos são finitos. No entanto, continuamos a consumir desenfreadamente.

Temos de fazer a diferença e o *Rotary International* demonstra o seu empenhamento ao incluir recentemente nas suas áreas de preocupação o meio ambiente, o que se vem somar àquele que já vem demonstrando para a água e o saneamento. Muito trabalho temos pela frente na defesa destas questões que também impactam de modo mais negativo junto dos mais desprotegidos que, por vezes, ainda nem usufruíram destes recursos naturais que alguns consomem de forma incorrecta.

O que poderá um cidadão comum, um Rotário, fazer? Pode assumir o seu dever de prática de cidadania e aumentar o seu grau de consciência e de compromisso com o mundo e com os outros, incluindo os que se encontram noutras paragens em desenvolvimento. Temos de ser agentes de transformação.

É com este pensamento que termino com um afectuoso abraço.

Saudações Rotárias.

## A MÃE DAS VACINAS



Está na ordem do dia a questão de vacinar contra a "Covid-19". Mas o que, porventura, não saberá o leitor é quem está na origem das vacinas contra o vírus desta doença.

Fique, pois, sabendo que se deve a uma investigadora bióloga húngara, de seu nome Katalin Karikó e a viver actualmente nos Estados Unidos, a descoberta da vacina contra a "Covid-19". A Doutora Katalin nasceu em 17 de Janeiro de 1955 em

Szolnok, pelo que conta agora 67 anos de idade. É especialista em mecanismos mediados por RNA.

Estudou biologia no seu país-natal mas aqui recusaram-lhe uma Bolsa de Estudo para aprofundar os seus estudos. Emigrou, pois, para os Estados Unidos.

Mas, também aqui não se viu desde logo bem acolhida. Os seus estudos, a que se dedicou por cerca de 40 anos, foram-lhe a princípio rejeitados e mesmo ridicularizados. E tudo porque, alegadamente, não seriam rentáveis, incidindo, como incidiram, sobre o RNA (ácido ribonucleico).

Ela, em face disso, abandona a Universidade da Pensilvânia e foi ingressar numa empresa nessa altura praticamente desconhecida: a "BioNTech". Desde 1913 que Katalin Karikó é Vice-Presidente Senior justamente, da "BioNTech RNA Pharmaceuticals", ou seja a "Pfizer".

Ora, foram, justamente os seus estudos que vieram permitir que, em cerca de dez meses, beneficiássemos duma vacina contra a "Covid-19".

A Doutora Katalin Karikó é uma pessoa de enorme simplicidade e notável austeridade. Não usa joias, tem o mesmo automóvel há 16 anos e vive com absoluta modéstia. Não haverá ainda muito tempo a decorrer que lhe não seja atribuído o "Nobel" da Química...

Mas é, seguramente, a "mãe" da vacina contra a "Covid-19"!





Comp.ª Inês Amorim Ferraz

# SECRETARIA

## Fevereiro

### RECUPERAÇÕES

no 3º Encontro sobre *The Rotary Foundation* – a Comp.ª. Mercês Ferreira; no Interact Club ESAS/Vila Nova de Gaia – os Comp.ºs. Artur Lopes Cardoso e “Mizi” Reis.

### DERAM-NOS A HONRA E O PRAZER DAS SUAS VISITAS

Do Rotary Club de Albergaria-a-Velha – o Comp.º. Manuel Alves; do Rotary Club de Chaves – o Comp.º. Gov. Fernando Nogueira com sua Esposa; do Rotary Club de Coimbra – o Comp.º. António Vaz; do Rotary Club de Espinho – o Comp.º. Rui Torres; do Rotary Club de Esposende – o Comp.º. João Nunes com sua Esposa; do Rotary Club de Gaia-Sul – os Comp.ºs. Alfredo Moreira, Duarte Besteiro com sua Esposa, Germano Rocha com sua Esposa, a Comp.ª. Manuela Rocha, Joaquim Osório, José Pereira e Margarida Marques; do Rotary Club de Porto-Foz – o Comp.º. João Emídio Almeida; do Rotary Club de Sandim – os Comp.ºs. Ângelo Vieira, Miguel Piedade e Rui Sousa Lopes; do Rotary Club de Sever do Vouga – o Comp.º. António José Gomes Ferraz; do Interact Club ESAS/Vila Nova de Gaia – os Comp.ºs. ITC Adia Helena Baia, Ana Cláudia Teixeira, Beatriz Lopes Teixeira, Beatriz Rodrigues Brandão, Eduarda Pinto, Francisco Almeida, Leonardo, Mariana Soares, Sérgio Carvalho e Vera Prazeres Faustino; do Rotaract Club de Vila Nova de Gaia – os Comp.ºs. RTC Carolina Almeida, Carolina Reis, Jéssica Pinto, Mariana Nunes, Marta Navega, Patrícia Pinto, Pedro Martins, Pedro Pinto, Rodrigo Moura e Sérgio Simões; e os Exm.ºs. Srs. Vereador Dr. Dário Silva, Dr.ª. Isabel Kmonwat, Provedor da Santa Casa da Misericórdia de Gaia, Dr. Artur Leite, com a Esposa, e D. Ana e D. Ana Maria Gonçalves, da APPDA-Norte.

### CORRESPONDÊNCIA EXPEDIDA

O nosso Boletim e o programa mensal, para todos os Companheiros e todos os Rotary Clubes do Distrito. “E-mail” para o Sr. Presidente da Câmara, a solicitar audiência aquando da VOG e a convidá-lo para o jantar desta. Convites para a VOG a todos os Rotary Clubes do nosso Distrito e para as Instituições com as quais o Clube usa relacionar-se. “E-mail” para o Presidente do Rotary Club de La Rochele-Atlantic, sobre a nossa deslocação até ele.

### CORRESPONDÊNCIA RECEBIDA

Programas para o mês de **Fevereiro** dos Rotary Clubes de Caldas das Taipas, Coimbra, Ermesinde, Póvoa de Lanhoso, Santo Tirso, Viana do Castelo, Vila do Conde e Vizela.

**Comunicações** – Do Rotary International sobre o panorama do Rotary no mundo e propostas para alcançar crescimento, diversidade e melhor dinâmica. Dos Rotary Clubes de Oliveira de Azeméis e de Viana do Castelo, a informar dos falecimentos dos Comp.ºs. José Castilho Duarte e Maria Amélia Pereira Pinto, quanto àquele, e Serafim Baganha, quanto a este. Do Rotary Club de Braga-Norte, informando do falecimento do Comp.º. Amado Braga. Do Governador a comunicar que é Governador Indicado do nosso Distrito, 2024-2025, o Comp.º. António Simões Pinto, do Rotary Club de Estarreja. Convocatória para reunião da Coordenação Regional de Imagem Pública da Zona 20C.

**Convites** – Da Comissão Distrital “The Rotary Foundation”, para o seu 3º Encontro. Da Zona 20 C do R.I. (Distritos 1960, 1970, 2201, 2202 e 2203), para a Iniciativa Presidencial “Empoderamento de Meninas - Projectos”. Dos Rotary Clubes de Lisboa-Oeste e de Ovar, para as suas VOG. Do Rotary Club de Douro e Vouga Internacional, para a 4ª “International Talks”, de Fevereiro, dedicada ao tema da fome no mundo. Do Rotary Club de Viana do Castelo, para o seu aniversário e sessão de homenagem a profissional. Do Rotary Club de Penafiel, para a sua reunião de homenagem a profissional. Dos Rotary Clubes de Coimbra, Coimbra-Saúde, Douro e Vouga Internacional e Estarreja, para suas reuniões com palestra. Do Rotary Club Douro-Saúde D. 1970, para reunião de jantar dedicada à apresentação de projectos de apoio à comunidade. Dos Rotary Clubes de Amarante, Marco de Canavezes, Paredes e Penafiel, para o seu “webinar” dedicado a Mediação de Conflitos. Dos Rotary Clubes de Senhora da Hora e de Lamego, para sua reunião conjunta com palestra. Do Rotary Club do Porto, em parceria com o Rotary Club de Porto-Oeste e com o Rotaract Club do Porto, para a sessão “The Sun Never Sets in Rotary”. Da “Casa da Amizade” do Rotary Club de Viana do Castelo, para actividade. Do Auditório Municipal de Gaia, para Concerto.

### PUBLICAÇÕES ROTÁRIAS RECEBIDAS

“Portugal Rotário”. Carta Mensal do Governador. Boletins dos Rotary Clubes de Fafe e Viseu.



# O ROTARY NAS RELAÇÕES INTERNACIONAIS

**Bruno Almeida**

Presidente do Rotaract Club de Vila Nova de Gaia



Como é de conhecimento geral, o Movimento Rotário tem tido várias repercussões ao nível nacional e internacional na vida das pessoas. O espírito rotário motiva os companheiros a praticarem a filosofia do Rotary no seu dia-a-dia na sua cidade, no seu país, em todo o mundo.

Assim, não será de estranhar que a necessidade de estreitar ligações entre clubes vá aumentando com o tempo e com as circunstâncias.

Actualmente, vivemos num contexto atípico, com várias restrições que levantaram inúmeros desafios aos clubes e ao próprio Movimento. A necessidade de trabalhar via *web* veio demonstrar que as pessoas e os clubes rotários se vão adaptando às situações e acompanhando os tempos de dificuldades, transformando esses obstáculos em oportunidades! Torna-se uma característica geral do ser humano ao longo da história, a capacidade de se adaptar e de agir em conformidade com a sua época!

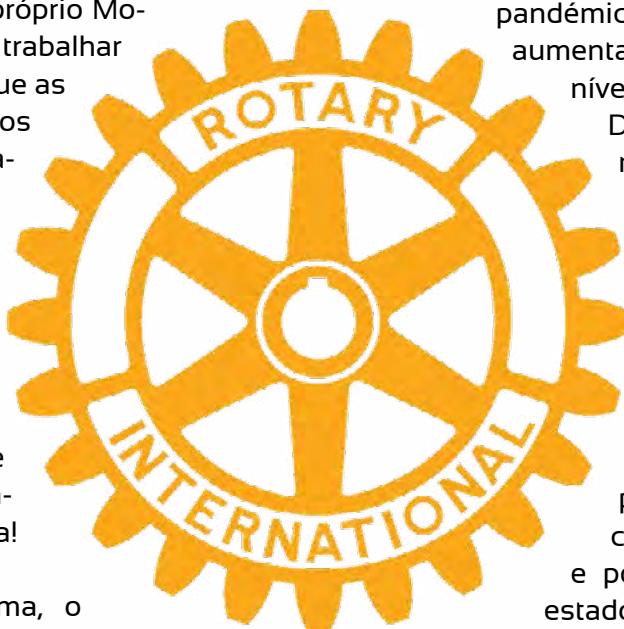
Perante este panorama, o Rotary assume um papel fundamental enquanto agente de mudança ao nível das relações entre estados ou nas relações internacionais. Por um lado, pela sua capacidade de comunicar com inúmeros clubes de todas as partes do mundo, contribuindo assim para a difusão e aperfeiçoamento do Movimento Rotário;

mas, por outro lado, pelo papel enquanto agente de mudança no cenário internacional, que com o seu trabalho e acção contribui para a formação e para a construção da paz.

Todavia, a necessidade da estrutura rotária nos vários conflitos e problemas sociais demonstra-se evidente perante as divergências encontradas em muitos países e em cenários de conflito bélico, a que acrescem os problemas de saúde atravessados mundialmente.

As relações estabelecidas entre clubes de outros países afirmam-se como eixos primordiais para combater os entraves da actual situação pandémica e, de igual modo, permitem aumentar a importância do Rotary ao nível das relações interculturais. Deste modo, os companheiros de todo o mundo conseguem, através dos seus diálogos e trabalhos conjuntos, responder de forma global às necessidades sociais presentes na nossa actualidade.

Em conclusão, desperto a atenção de todos os clubes para esta enorme rede e potencial de conexões entre estados e países que possibilitam e afirmam o Rotary enquanto actor fundamental destas dinâmicas. Ao observarmos os fenómenos do sistema internacional contemporâneo compreenderemos a premência dos valores de Rotary como orientadores da vida política e social.





# NOTICIÁRIO ROTÁRIO

Estava-se ainda no mês de Janeiro passado e, a 20, a Presidente-Eleita do *Rotary International*, a Comp<sup>a</sup>. Jennifer E. Jones, do Canadá, a primeira senhora Rotária a ascender à presidência, deu a conhecer o lema que irá inspirar o ano de 2022-2023: **IMAGINE O ROTARY**.

Revelou, também na mesma altura, o logotipo oficial para o “seu” ano, que deixamos aqui reproduzido.



Dados estatísticos de actualidade referem que os Rotários eram 1.201.314 (Rotárias 278.220), os Rotary Clubes 37.049 e o Rotary existia em 218 países e regiões geográficas. Os Distritos Rotários eram 530. Os Interactistas eram 383.102 e havia 16.872 Interact Clubes em 160 países. Os Rotaractistas ascendiam a 232.273, sendo os Rotaract Clubes 11.917 e em 178 países. Os NRDC eram 11.917 e tinham ao serviço 215.260 voluntários. Havia-os em 130 diferentes países.

No próximo ano rotário, ou seja o de 2022-2023, e conforme já foi anunciado pela Presidente-Eleita do R.I, Jennifer Jones, será um Rotaractista a desempenhar as funções de Coordenador da Imagem Pública do *Rotary International*.

Mas ainda outros Rotaractistas irão ocupar no mesmo ano funções de direcção no nosso Movimento.

Do quadro social mundial do Rotaract, 50% são raparigas, na actualidade.

Em 2021 e no Paquistão, foram vacinadas contra a poliomielite 40 milhões de crianças com menos de 5 anos de idade!

Porém, e ainda no Paquistão, uma avultada parte da população – 70% das casas – consome água contaminada.

Uma parceria criada entre o *Rotary International*, o *Kiwanis International*, o *Lions Club International* e o *Optimist International*, lançou, no passado mês de Outubro, uma campanha de uma semana inteira dedicada a projectos de serviço local.

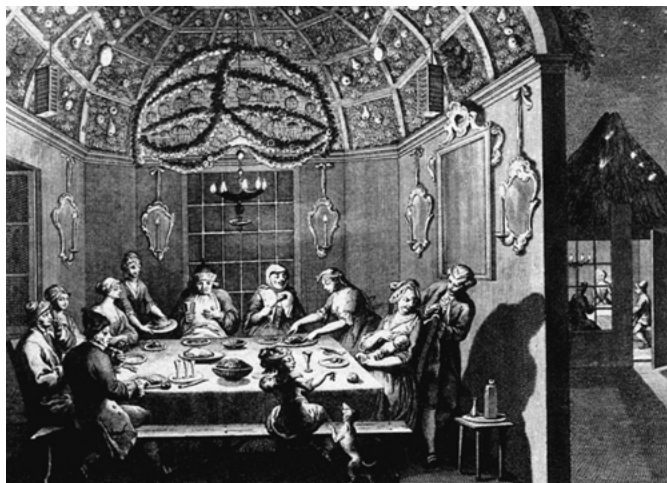
Em Setembro de 2021, Jimin, que faz parte da banda de fama mundial, coreana, “BTS”, fez uma doação de 100 milhões de “won” (cerca de 88.000 dólares) a favor da campanha PolioPlus.

Rotário da Escócia, o Comp<sup>o</sup>. Gordon McNally é o Presidente Indicado do R.I. para 2023-2024.



*The Rotary Foundation* propõe-se conceder neste ano subsídios para projectos de serviço num total de 97 milhões de dólares!

## A PÁSCOA



Os Judeus fazem uso do calendário lunar, calendário que tem 354 dias que são divididos em 12 meses. Os meses começam na Lua Nova e o ano deles tem início no mês de Nissan, o mês dos primeiros frutos, e termina no mês Adar. O seu ano tem menos onze dias que o calendário solar pelo que eles necessitam de acrescentar-lhe um mês em determinadas alturas, mais exactamente sete vezes em cada período de dezanove anos. Este mês adicional toma o nome de Adar II, e é o 13º mês do ano que vai terminar em 1 de Abril.

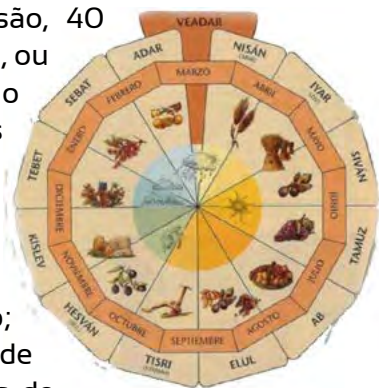
Em 2 de Abril deste ano de 2022, na Lua Nova, começará o mês de Nissan e com ele o ano religioso. No dia 14 desse mês, os Judeus irão celebrar a Páscoa e esta cairá no Sábado, 16 de Abril, desta vez na mesma data que os Cristãos.

No ano em que nos encontramos a Páscoa é determinada com recurso aos seguintes elementos: 1º - o equinócio de Março, ou seja 20 de Março, às 15,53 h.; 2º - Lua Cheia em 16 de Abril, às 20,03 h. (isto porque a anterior Lua Cheia, que ocorre em 18 de Março, acontece antes do equinócio); 3º - o pôr-do-sol de 16 de Abril, às 20,13 h.; 4º - em 17 de Abril, será a Páscoa, Domingo; 5º - a Páscoa tem de ocorrer entre 22 de Março e 25 de Abril.

Temos, pois, como festividades antes da Páscoa: o Domingo de Ramos, a 10 de Abril; o Carnaval a 1 de Março, ou seja 40 dias antes do Domingo de Ramos; a Quaresma, que se iniciará na quarta-feira de Cinzas, 2 de Março; a Semana Santa; e o Sábado de Aleluia, 16 de Abril.

E serão festividades depois da Páscoa, a Ascensão, 40 dias depois da Páscoa, ou seja em 26 de Maio; o Pentecostes, 50 dias após a Páscoa, ou seja em 5 de Junho; a Santíssima Trindade, no 8º Domingo depois da Páscoa, 12 de Junho; e a Festa do Corpo de Deus, ou seja 60 dias depois da Páscoa, neste caso em 16 de Junho.

Tudo resumido, temos, pois, que em 2022 a Páscoa é ... tardia



## GUERRA NA UCRÂNIA

### DECLARAÇÃO DO ROTARY INTERNATIONAL SOBRE O CONFLITO NA UCRÂNIA

Vivemos momentos trágicos e dolorosos para o povo da Ucrânia e para o mundo.

No Rotary, estamos profundamente preocupados com a deterioração da situação na Ucrânia, a crescente perda de vidas e as dificuldades humanitárias no país. A continuação das ações militares contra a Ucrânia não só devastará a região, mas poderá espalhar as

suas trágicas consequências por toda a Europa e pelo mundo.

Como uma das maiores organizações humanitárias do mundo, temos feito da paz a pedra angular de nossa missão global. Juntamo-nos à comunidade internacional para pedir um cessar-fogo imediato, a retirada das tropas russas e o restabelecimento dos esforços diplomáticos para resolver este conflito por meio do diálogo.

Na última década, Rotary Clubes na Ucrânia, Rússia e outros países vizinhos superaram as di-

ferenças nacionais e participaram ativamente em projetos de construção da paz para promover a boa vontade e ajudar vítimas de guerra e violência. Hoje, os nossos pensamentos estão com os nossos companheiros rotários e todas as pessoas na Ucrânia que enfrentam estes trágicos acontecimentos. O Rotary International fará tudo que estiver ao seu alcance para levar ajuda, apoio e paz à região.

*Rotary International*  
25 de fevereiro de 2022



## VOG

Aconteceu no passado dia 24 de Fevereiro, com partida do Hotel Holiday Inn Porto-Gaia já um tanto atrasada. Foi, com efeito, aqui que o nosso Gov. Fernando Nogueira foi aguardado por vários dos membros do nosso Clube, designadamente pela nossa Presidente, a Comp<sup>a</sup>. Mercês Ferreira.

O programa delineado para a jornada iria ressentir-se disso e, por isso, a gestão dos momentos previstos para a VOG foi-se tornando mais complicada.

Do Hotel rumou-se para visita guiada às instalações da empresa de referência J.J. Teixeira, enormes e muito modernas. E daqui se saltou para recepção nos Paços do Concelho, onde aguardava o Governador o Vereador Dr. Dário Silva em representação do Presidente da Câmara.

Terminada a recepção dita, foi-se para a nossa Sede onde o Governador teve reunião de trabalho com o Conselho Director do Clube. Paralelamente, estava previsto o acolhimento da esposa do Go-



*Na altura da visita guiada às estupendas instalações da empresa J.J. Teixeira.*



*Recepção no Salão Nobre da Câmara Municipal (da esquerda para a direita, o Gov. Fernando Nogueira, o Vereador Dr. Dário Silva e a nossa Presidente, Comp<sup>a</sup>. Mercês Ferreira).*



*"Saudação às Bandeiras" (da esquerda para a direita: Comp<sup>a</sup>. ITC Beatriz, o Assistente do Governador, Comp<sup>a</sup>. Manuel Alves, o PGD António Vaz, o Governador, o Sr. Vereador da Câmara, Dário Silva, o PGD Lopes Cardoso e o Comp<sup>a</sup>. RTC Bruno.*



*Um aspecto parcial da sala*



*O Comp<sup>a</sup>. RTC Bruno Almeida na sua alocução*

vernador pela nossa "Casa da Amizade" nas instalações da APPDA, que a aguardava para um chá e não só, mas ela não se dignou cumprir, o que foi motivo de ...



A Comp<sup>o</sup>. ITC Beatriz Teixeira usa da palavra



O Comp<sup>o</sup>. Américo Camarinha recebe um "Paul Harris Fellow"



Discursa a nossa Presidente, Comp<sup>o</sup>. Mercês Ferreira



Fala o nosso Gov. Fernando Nogueira



Um presente para o Governador

A jornada culminou com reunião festiva de jantar na já referida unidade hoteleira e com uma confortável participação de mais de seis dezenas de Rotários, Interactistas, Rotaractistas e convidados. O Presidente da Câmara Municipal fez-se representar pelo Sr. Vereador, Dr. Dário Silva, e a Santa Casa da Misericórdia de Vila Nova de Gaia pelo seu Provedor, o Dr. Artur Leite, com sua Esposa.

Como de hábito, a reunião começou com a usual "saudação das Bandeiras" e o Protocolo esteve a cargo da Comp<sup>a</sup>. Fátima Passos e com eficiência.

E teve a seguir um momento especialmente marcante, qual foi o da imposição de emblemas a nove Interactistas do Interact Club ESAS/VNGaia,

após o que a Presidente do ITC, Beatriz Teixeira, fez entrega de Diplomas de Membro Honorário aos Comp<sup>os</sup>. RTC Carolina Reis e Rodrigo Moura. O nosso Governador entregou aos Interactistas de "pins" referentes ao lema do ano.

E seguiu-se a "apresentação rotária" e o jantar em si.

Após o jantar, a Presidente Mercês deu a palavra ao Presidente do Rotaract Clube, Comp<sup>o</sup>. RTC Bruno Almeida, e, depois, à Presidente do ITC, a Comp<sup>a</sup>. ITC Beatriz Teixeira, que a usaram com muita elevação. E seguir-se-ia uma breve intervenção histórica em torno do nosso Clube a cargo do Comp<sup>o</sup>. Artur Lopes Cardoso.

A reunião prosseguiu com palavras proferidas pelo Provedor da Misericórdia e pelo Vereador Dr. Dário Silva, após o que usou da palavra a nossa Presidente Mercês Ferreira que, além do mais, teve ensejo de impor ao Comp<sup>o</sup>. Américo Camarinha um título "Paul Harris" em reconhecimento dos muitos e relevantes serviços que ele, desinteressadamente, já prestou ao Clube, gesto que ele agradeceu.

A reunião culminaria com o discurso do Governador que, sobretudo, fez sublinhar os objectivos do Presidente Shekar Mehta.

A Presidente da "Casa da Amizade", D. Ana Sá, ofereceu um belo ramo de flores à esposa do Governador e houve lugar a troca de presentes entre o nosso Clube e o Governador, tendo, finalmente, a Presidente Comp<sup>a</sup>. Mercês, após agradecer a presença de todos, dado por terminada a reunião já bem próximo da meia-noite.

ALC

**ARTUR LOPES CARDOSO**  
ADVOGADO

ESC.: Rua Júlio Dinis, 247 — 4º, E9 4051-401 PORTO  
Tel.: 22 6099448 — Fax.: 22 6099265 — PORTUGAL



# CALAMIDADES

## NA “TERRA DO GELO E DO FOGO”

Aconteceu aqui, ou seja na Islândia, um dos piores desastres que se traduziu numa série de tremores de terra com início em 1 de Junho de 1783 com grossa libertação de gases vulcânicos letais que envenenaram a região, prolongando-se por cerca duma semana. Território com uns mais de duzentos vulcões e milhares de crateras menores, na sua maioria sem actividade, felizmente.

Porém, no referido mês, mais exactamente no dia 8 e cerca das 9 da manhã, explodiu a fissura de Lakagígar, sudoeste da Islândia, e com extrema violência. A lava jorrou com enorme abundância e núvens de escórias foram atiradas a grande altura escurecendo o firmamento.

A erupção de Lakagígar persistiu ainda por meses e só viria a terminar em Fevereiro de 1784. Pode ver-se, então, que uns bons 12,5 kms.<sup>2</sup> de lava recente cobriam uma área superior a 518 kms<sup>2</sup>. Foram assim destruídas 14 herdades, 2 igrejas e umas 30 quintas. Porém, o pior não seria isto.

Com efeito, das cinzas expelidas pelo Lakagígar saiu elevadíssima quantidade de anidrido sulfuroso de cheiro pestilencial e mais dois outros gases letais, o dióxido de carbono e gás fluorídrico. Formou-se sobre a Islândia uma neblina azul, tóxica, que pairou por todo o verão e mesmo o outono, neblina que, em finais de Junho, até alastrou pela Europa continental, tendo até chegado à Ásia ocidental e ao norte da África.



A referida neblina provocava cheiros horríveis e ardor nos olhos em toda a Europa, mas a sua maior incidência foi na Islândia: muitas árvores murcharam e morreram, e as culturas amarelaram. Deixou de crescer a erva e o gado começou a morrer de doente.

As pessoas apresentavam furúnculos e inchaços no corpo, as gengivas inchavam e caíam-lhes o cabelo. Sobreveio a fome, que ficou conhecida por “fome da neblina”. Fome que terá causado mais de 10.000 vítimas num período de três anos, ou seja cerca de uma quinta parte da população da Islândia naquela altura!



## APONTAMENTOS HISTÓRICOS DO ROTARY

Continuando, eis mais uma pequena série de factos históricos referentes ao Rotary:

**1** – Nos primeiros tempos do Rotary só existia uma categoria de associação, a de sócio representativo. Contudo, a breve prazo apareceu a categoria de “sócio honorário” e surgiram diversos Chefes de Estado, membros da realeza, políticos, pessoas que se destacaram na arte, ou na ciência, ou na literatura assim honrados pelos Rotary Clubes.

**2** – Novas categorias vieram ainda a surgir: a do “sócio veterano”, a do “sócio por serviços anteriores” e a do “sócio representativo adicional” são exemplos disso.

**3** – Na Convenção do R.I de 2001, assim como sufragado na reunião do Conselho de Legislação realizada também nesse ano, foi abolida a regra que limitava à existência de somente um elemento no quadro social do Clube a representar certa profissão. Foi, simplesmente, adoptada a regra, então, de que “a pessoa é ou não é Rotária”.

**4** – Foi, na referida altura, resolvido que o quadro social do Clube deverá estar aberto a pessoas de carácter ilibado que ocupassem uma posição de destaque na profissão e fossem dedicadas ao ideal da prestação de serviços.

**5** – Dos quatro primeiros membros do Rotary Club de Chicago (o Clube n.º. 1) abandonaram o Clube logo no seu primeiro ano de existência: Hiram E. Shorey (industrial de alfaiataria) e Gustavus H. Loehr (engenheiro de minas). Este facto, só por si, bem evidencia o quanto sempre foi um problema primordial o da retenção.

**6** – As principais motivações para adesão ao Rotary, nos inícios, eram o companheirismo e arranjar melhores oportunidades de fazerem negócios.

**7** – O Rotário Donald M. Carter, que era advogado de patentes e entrou no nosso Movimento no quadro do Rotary Club de Chicago em Abril de 1906 a convite de Frederick H. Tweed (industrial do vidro), é considerado como o “pai da consciencialização sobre os serviços à comunidade” no Rotary.

**8** – Quando Carter foi assim convidado, pediu que lhe lessem quais eram os objectivos da Organização, e viu que eles eram naquela época: 1 – a promoção dos interesses comerciais dos sócios; 2 – a promoção do companheirismo e “desiderata” comuns em associações do género.

**9** – Ao ouvir tal, Carter desdenhou da palavra “desiderata” e disse que não tinha o mais pequeno interesse em pertencer a um clube tão fora da realidade, clube que, pelos vistos, apenas visava a promoção dos interesses dos seus próprios membros.

**10** – Em sua opinião, Carter expôs que o Clube só teria possibilidades de progredir se defendesse alguma coisa que trouxesse benefício para a comunidade, esta encarada como um todo, e não apenas para os seus sócios.

**11** – Discutido este assunto, ainda em 1906 seria aprovado no Clube de Chicago o aditamento do seguinte objectivo, segundo a redacção do próprio Donald Carter: “Promoção dos interesses da cidade de Chicago e disseminação do espírito de lealdade e civismo entre os seus cidadãos”.

**12** – A partir daí, o objectivo referido acima viria a ser adoptado por todos os Rotary Clubes e mudou, assim, o objectivo do Rotary para todo o sempre.



# FACTOS & FEITOS DA NOSSA HISTÓRIA

*É indubitavelmente rica a história do nosso País. Contudo, aqui e além poderemos topar com mitos e verdades forjadas que é preciso desmontar em abono da verdade ... verdadeira...*

## A "BATALHA REAL"

Por séculos foi assim denominada a famosa e decisiva batalha que se travou próximo de Aljubarrota a 14 de Agosto de 1385. Foi de tal modo importante que o andar dos tempos levou a que, quando se fala em "Batalha" simplesmente, ninguém duvida de que se pretende aludir a esta travada pelos portugueses contra os castelhanos.

Com a crise provocada pelo falecimento do Rei D. Fernando que deixou D. Leonor Teles viúva e apenas uma filha, D. Beatriz, que estava casada com o Rei de Castela, D. João I, tudo parecia, pois, apontar no sentido de que iria acontecer com Portugal o que, ao longo de muitos anos, fora o destino de diversos outros reinos da Península Ibérica, como foram os de Leão, Aragão, e Navarra: em consequência de casamentos cruzados que foram sendo negociados no seio de famílias reais, acabar por se dissolver num só Estado sob a hegemonia de Castela.

Com a morte de D. Fernando a maioria da nobreza lusa, tendo à cabeça a rainha-viúva, reconheceu a sucessão em D. Beatriz, sua filha única, o que fora lavrado em letra-de-forma pelo Tratado de Salvaterra de Magos ainda em vida do Rei, que, aliás, o subscreveu.

Voz discordante veio a ser, porém, a do Mestre de Avis, D. João, aliás filho bastardo do Rei D. Pedro I (meio irmão de D. Fernando). D. João encontrou eco nos elementos duma burguesia em começo de afirmação e no povo de Lisboa, e, todos, acabaram por expulsar os paladinos de Castela após terem assassinado o Conde Andeiro em Dezembro de 1383, que era amante daquela D. Leonor.

Seguiram-se Cortes reunidas em Coimbra, a Março de 1385, para se resolver a questão essencial da sucessão no Trono após o passamento do Rei Fernando. As representações nelas mostraram-se divididas: D. Beatriz perdeu por ... falta de comparência (os seus defensores entenderam que as suas pretensões ao trono vago seriam sustenta-



das pelas armas, que não em Cortes; outro grupo, das altas nobreza e clero, defendia a legitimidade dos infantes D. João e D. Dinis, filhos de D. Pedro e Inês de Castro; e outro ainda apoiava o Mestre de Avis. Discutiu-se muito e por cerca de um mês e as discussões foram fortemente enriquecidas pelo argumentário do jurista João das Regras. Acabaram por reconhecer, por unanimidade, que estava vago o Trono e aclamaram Rei de Portugal D. João, o Mestre de Avis.

Claro que Castela não gostou e começou a conhecida "Guerra da Independência". Das principais batalhas que se incluem nela, a de Aljubarrota é a terceira. Nela se verificou uma cavada desproporção das forças militares em confronto: em termos equilibrados, terão participado uns 7 mil soldados portugueses, contra uns 17 mil castelhanos. Sob o comando de D. Nuno Álvares Pereira (o "Condestável do Reino"), as hostes lusas dispuseram-se em quadrado num planalto junto da ribeira, o que conferiu desde logo vantagem aos nossos. A ala direita foi composta por 200 lanças e veio a ser lembrada pela designação de "Ala dos Namorados", em razão da geral juventude de quem a compunha. Foi dirigida por Mem Rodrigues de Vasconcelos. A ala esquerda actuou sob o comando de Antão Vasques de Almada.

E foi a nossa maior vitória militar de sempre...



## "OPEN DAY"

O Interact Club ESAS-Vila Nova de Gaia aproveitou da melhor forma o bom tempo que se fez sentir em 19 de Fevereiro e, com a superior direcção da sua Presidente, a Comp<sup>a</sup>. ITC Beatriz, bem coadjuvada pelo Secretário, o Comp<sup>o</sup>. ITC Sérgio e pelos demais membros do Clube e ainda o apoio de elementos do Rotaract Club de Vila Nova de Gaia, organizou um animadíssimo "Open Day" que decorreu no excelente espaço do Parque de S. Caetano, ali no limiar de Vilar do Paraíso.

Esta acção, que exigiu forte dose de mobilização dos Interactistas, visou dar a conhecer melhor o Clube, angariar para ele novos sócios, o desenvolvimento do companheirismo e mesmo preocupações ambientais.

Com os patrocínios da Empresa Pública "Águas de Gaia", da Câmara Municipal e da Junta de Freguesia, assim como da "Casa da Juventude", a actividade em questão contou ainda com a honrosa presença do Sr. Vereador da Juventude, Dr. Elísio Pinto.

Ao longo do dia, e no período que decorreu das 9,30 até quase as 17 horas, os participantes, em número de cerca de 25, de ambos os sexos, divertiram-se, de manhã, num animado *peddy paper* com "quiz" sobre o Rotary e o Interact e, já de tarde, em jogos de basquetebol e de futebol, tudo de permeio com almoço volante e lanche no final.



Vila Nova de Gaia  
Distrito 1970





## REFUGIADOS



Marianne Hopsch é uma jovem alemã nascida na zona da antiga Alemanha de Leste, ou seja o território que se situava para lá do tão infeliz e lamentável “Muro de Berlim”. Era também designada por “Alemanha Oriental”. Foi, pois, nesta zona que Marianne cresceu e viveu a infância e dali logrou fugir na altura em que, em 1989, o tal muro acabou por ser derrubado, o que provocou a saída em massa de muitos dos que ainda habitavam na Alemanha de Leste.

A fuga de Marianne Hopsch fez dela o que, como hoje se usa designar, uma refugiada. Ela teve de fazer face a um elevado número de dificuldades e de toda a ordem, errando por aqui e por acolá, até que chegou à Suíça. Vive agora na cidade de Zurique e é aqui que conseguiu iniciar um negócio de joalheria. É Rotária, membro do Rotary Club de Zurich City, clube no qual é agora a directora de programas, ou seja tem a responsabilidade de programar as reuniões do seu Clube.

Confessa, porém, que do que especialmente gosta é de “meter a mão na massa”. Deseja estar sempre a aprender qualquer coisa de novo e de entrar em acção no aproveitamento dela.

Houve, porém, algo que especialmente a sensibilizou: ajudar na prática os refugiados (ela que, analisando bem, até tinha sido um deles, como se viu).

Para isso, engendrou um projecto de Serviços Profissionais no qual envolveu vários outros clubes da área de Zurique e que é conhecido pela sigla ROBIJ. Um sucesso!



Ela dedica ordinariamente 70% do seu tempo a trabalho voluntário adentro do referido projecto. E reconhece que, enquanto empresária, que é, e graças aos seus empregados que a ajudam com plena dedicação, se sente privilegiada no seu assumir do serviço voluntário e cada vez mais.



# BOAS NOTÍCIAS EM PORTUGUÊS

## JUDO



Com 22 anos, Patrícia Fernandes Sampaio tornou-se Campeã da Europa Sub-23, na categoria de – 78 kgs., nos campeonatos que se realizaram no ano passado em Budapeste (Hungria).

## MARINHA



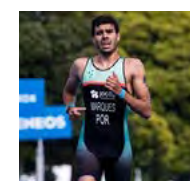
Fundada em 12 de Dezembro de 1317, a Marinha Portuguesa conta já 703 anos e, por isso, é a mais antiga do mundo em serviço activo.

## CRATIVIDADE



A cidade da Covilhã entrou para a Rede Internacional de Cidades Criativas da UNESCO, como "Cidade Criativa do Design".

## PARATRIATLO



O atleta Filipe Marques alcançou a Medalha de Ouro na Taça do Mundo desta modalidade desportiva em PTS 5, distância "Sprint", que se disputou no ano transacto em Alhandra.

## BADMINGTON



Érica Silva arrebatou a Medalha de Ouro na "Youth International 2021" disputada em Chipre, na categoria de singulares senhoras sub-15.

## PRODUTOS NATURAIS



Os queijos "Malpiqueiro", fabricados em Malpica, na Beira-Baixa, ganharam as medalhas de ouro, de prata e de bronze nos "World Cheese Awards", uma competição internacional de fabricantes de queijos a que concorreram mais de 4.000 de 40 diferentes países e teve lugar em 2021 em Oviedo (Espanha).

## PATRIMÓNIO MUNDIAL



As "Festas do Povo", velha tradição de Campo Maior, foram, em 15 do passado mês de Dezembro, incluídas pela UNESCO na lista do Património Cultural Imaterial da Humanidade, na altura da realização da 16ª reunião do Comité do Património Mundial que se realizou em Paris (França).

## ARTES PLÁSTICAS



Graça Morais, que nasceu em 1948 em Vieiro (Trás-os-Montes), foi admitida como professora de pintura na Nouvelle Sorbonne, de Paris (França).

## CIÊNCIA



Professor da Faculdade de Engenharia da Universidade do Porto (FEUP) na área da Química dos Lípidos, o Doutor Francisco Xavier Delgado Domingos Antunes Malcata foi distinguido com o Prémio "Stephen S. Chang" pela "American Oil Chemists Society".

## MEIA-MARATONA VIRTUS



A equipa portuguesa é campeã mundial e campeã europeia nesta modalidade, em competição que se realizou em Ponta Delgada (S. Miguel – Açores) para atletas com deficiência intelectual. Constituíram a nossa equipa Cristiano Pereira (Mangualde), Estêvão Janeiro (Beja), Paulo Benavente (Ass. Jorge Pina) e João Monteiro (Covilhã).

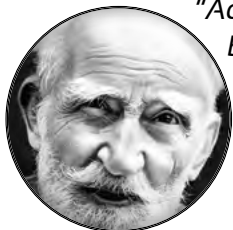
## JUDO



Joana Santos, de 31 anos, tornou-se Campeã Mundial em – 57 kgs., categoria de surdos, em competição que se realizou em Versalhes (França).



## FRASES QUE MARCARAM



*"Ao lerdes uma biografia, recordai que a verdade nunca se presta a publicação."*

**George Bernard Shaw**  
(1856-1950)



*"Uma injustiça em qualquer parte é uma ameaça à justiça em toda a parte."*

**Martin Luther King**  
(1929-1968)



*"Os soberbos são ordinariamente ingratos; consideram os benefícios como tributos que se*

*lhes devem."*

**Marquês de Maricá**  
(1773-1848).



*"O êxito nasce do querer, da determinação e da persistência em se chegar a um objectivo. Mesmo não atingindo o alvo, quem busca e vence obstáculos fará, no mínimo, coisas admiráveis."*

**José de Alencar**  
(1829-1877)



*"O propósito de estudar Economia não é o de obter um conjunto de respostas prontas a usar para as questões económicas, mas o de aprender a forma de evitar sermos enganados pelos economistas."*

**Joan Robinson**  
(1903-1983)



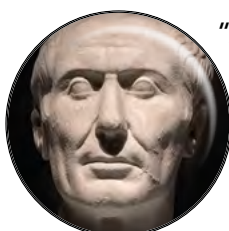
*"Uma coisa essencial à justiça que se deve aos outros é fazê-la, prontamente e sem adiamentos; demorá-la é injustiça."*

**Jean de La Bruyère**  
(1645-1696)



*"Na vida, quem perde o telhado recebe as estrelas."*

**Tom Zé**  
(1936-...)



*"É melhor sofrer o pior agora do que viver no eterno medo dele."*

**Júlio César**  
(100-44 aC)



*"Destrói os nervos de qualquer um ser amável, todos os dias, para o mesmo ser humano."*

**Benjamin Disraeli**  
(1804-1881)



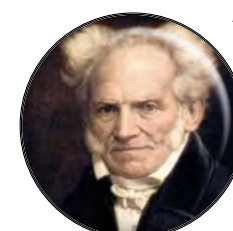
*"Não há nenhum emprego que valha o enorme custo psíquico de seguir um líder que valoriza a lealdade ao seu sentido mais estrito."*

**Warren Bennis**  
(1925-2014)



*"A fama é a soma dos mal-entendidos que se reúnem em volta de um homem."*

**Rainer Maria Rilke**  
(1875-1926)



*"Toda a avaliação é um produto do que é avaliado pela esfera cognitiva de quem avalia."*

**Arthur Schopenhauer**  
(1788-1860)

## ROTÁRIOS ASSIM DISSERAM

“O Rotary galgou um espaço de proeminência e respeito na aldeia global – na verdade, o Rotary ajudou o mundo a tornar-se uma aldeia global”. (O *Rotary International* foi a primeira Organização a ser distinguida com o Prémio “Audrey Hepburn Child Advocate Award”, do UNICEF, em 1995).

---

*Carol Bellamy, Directora Executiva do UNICEF, na Convenção do R.I. de 1995, realizada em Nice (França).*

---

“As contribuições que o Rotary faz em benefício do mundo não consistem apenas de dinheiro. O que realmente importa é o compromisso de todos os Rotários com a erradicação da pólio, o que tornou esta iniciativa uma colaboração única entre os sectores público e privado”.

---

*Hiroshi Nakajima, Director-Geral da OMS.*

---

“A simples doação de dinheiro para o país vacinar gradativamente a população infantil é uma perda de tempo e de recursos; é como jogar dinheiro ao vento.”

---

*Carlos Canseco, Presidente do R.I. 1984-85.*

---

“De todas as parcerias que desenvolvemos quando eu pertencia ao Centro Norte-Americano para Controle e Prevenção de Doenças (CDC), a mais importante foi com o *Rotary International* e os parceiros dedicados à erradicação da pólio em nível global.”

---

*Dr. David Satcher, representante oficial do CDC e Ministro da Saúde dos EUA.*

---

“A comissão dos Estados Unidos ultrapassou a meta, arrecadando a quantia de US\$ 119.186.869, fazendo assim com que o total mundial seja de US\$ 219.350.449!”

---

*Herbert G. Brown, Presidente do R.I. em 1995-96, na altura da Convenção do Rotary de 1988, realizada em Filadélfia, Pensilvânia (EUA).*

---

“Pólio Plus não se trata de arrecadar dinheiro; trata-se de salvar crianças.”

---

*Walter Maddocks, Director da Campanha Polio Plus, em 1988.*

---

“Antes de chegar o primeiro carregamento de vacina oral que encomendámos, recebemos 500.000 doses de presente de crianças italianas para as crianças filipinas, operação que foi intermediada pelo ex-Governador de Distrito Sérgio Mulitsch e pelo Rotary Club de Treviglio e della Pianura Bergamasca. As crianças italianas tinham doado os seus poucos recursos para a compra da vacina.”

---

*Sabino Santos, Rotary Club de Malolos (Filipinas), em 1979.*

---

“Se vocês não tivessem lançado o Pólio Plus, em 2005 haveria mais oito milhões de crianças vitimadas pela doença, e provavelmente 800.000 óbitos decorrentes da pólio teriam ocorrido.”

---

*Dr. Albert Sabin, em 1989.*

---



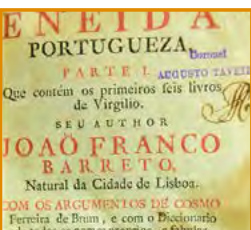
# CONHEÇA OS SEUS MAIORES

## FRANCISCO BARRETO



Nasceu em Faro em 1520 e faleceu em 1573. Exerceu as altas funções de Governador da Índia e foi quem desterrou Luís de Camões em retaliação das sátiras escritas por este. Aumentou significativamente os domínios portugueses no Oriente.

## JOÃO FRANCO BARRETO



Um notável escritor que viveu no Séc. XVII. Deixou-nos obras da sua autoria como "Ciparisso", "Fábula Mitológica" e "História dos Cardeais Portugueses". Traduziu, de Horácio, as "Odes" e "Eneida". Viveu de 1600 a 1674.

## PEDRO BARRETO



Foi Governador de Sofala, em Moçambique, em 1567 e companheiro de Luís de Camões nas suas aventuras no Oriente.

## JOÃO DE BARROS



Foi poeta, escritor, professor e ministro. Nasceu em 1881 e foi autor de obras como "Ateu", "Vida Vitoriosa", "Oração à Pátria" e "Humilde Plenitude".

## LOPO BARRIGA



Um grande guerreiro, homem de grande coragem e força que chegou a ser "adail" de Safim. Os Mouros temiam-no e até usavam a frase "Lançadas de Lopo Barriga te colham" em jeito de praga. Viveu no Séc. XVI.

## ANTÓNIO PINTO DOS SANTOS DE MEIRELES COUTINHO BARRIGA



Foi um apreciado professor e publicista nascido em 1897. Escreveu diversas obras como "Da Validade dos Actos Administrativos" e "As Servidões Prediais em Direito Peninsular e Português".

## FRANCISCO BARRETO DE MENESES

General do Exército e um dos heróis da restauração do Brasil. Por duas vezes derrotou os holandeses nas batalhas dos Guararapes, obrigando-os a entregar o Recife e ainda todas as outras praças que eles tinham ocupado. Acabou por expulsá-los do Brasil. Foi Capitão-General de Pernambuco e mais tarde Governador da Bahia. Viveu no Séc. XVII.



## AGOSTINHO BARRETO DE OLIVEIRA

Nasceu em 1879 e foi um notável General do Exército. Exerceu a docência na Escola do Exército e nos Pupilos do Exército. Escreveu obras como "A Infantaria no Combate Ofensivo", "Problemas da Defesa Anticarro" e "Operações Combinadas".



## ANDRÉ DE BARROS

Foi um dos primeiros académicos da Academia Real da História. Viveu de 1675 até 1754 e escreveu "Vida do Padre António Vieira". Um grande orador, eloquente e engenhoso.



## GUILHERMINO DE BARROS

Escritor e político que viveu de 1835 a 1900. Deixou obras como o romance histórico "O Castelo de Monsanto".



## JOÃO DE BARROS

Foi um dos maiores escritores e historiadores. Serviu na Corte de D. Manuel I como "moço do guarda-roupa" ainda muito novo e foi adquirindo cada vez mais conhecimentos lendo os clássicos gregos e latinos. Escreveu várias obras, das quais a primeira foi "A História do Imperador Clarimundo" (1520), um romance de cavalaria. Depois, escreveu "Gramática da Língua Portuguesa", a "Cartilha para Aprender a Ler" e, sobretudo, as "Décadas da Ásia" (1496-1500).



# CULINÁRIA INTERNACIONAL

## PORTUGAL

*Mestre Saborini optou, por esta vez, em saborear ... caça.*

### PERDIZES COM COUVES

**Ingredientes** (para 6 pessoas):  
3 perdizes  
3 colheres de sopa com aguardente  
3 tiras de toucinho  
3 cravos-de-cabecinha  
2 couves lombardas  
1 morcela média  
1 folha de louro  
500 grs. de cebolinhas  
1 kg. de cenouras  
1 fatia de pão de forma  
2,5 dls. de caldo de carne  
sal, pimenta e noz-moscada  
agriões

**Preparação:** arranjar as perdizes e chamusque-as e ate-as com um fio. Tempere-as com sal grosso. Forre o fundo de prato que vá ao forno, com 1 tira de toucinho.. Sobre ela, coloque rodela de morcela, as cebolinhas, as cenouras cortadas e as perdizes. Arranje as couves e branqueie as folhas em água a ferver. Escorra-as e enxugue-as num pano.. Sobre as perdizes, coloque as couves e polvilhe com sal, pimenta, noz-moscada, cravos-de-cabecinha e louro. Deite por cima uma camada de rodela de morcela e as restantes tiras de toucinho. Regue com o caldo de carne e a aguardente. Com o prato bem fechado, leve a cozer em forno médio por umas 2 horas.

### COELHO COM SEGURELHA

**Ingredientes** (para 4 pessoas):  
1 coelho  
100 grs. de toucinho entremeado  
4 colheres de sopa de azeite  
500 grs. de tomate  
4 dentes de alho  
8 cebolinhas  
5 dls. de vinho branco  
1 pé de segurelha  
1 folha de louro  
1 ramo de salsa  
1 colher de café de tomilho seco  
sal e pimenta a gosto

**Preparação:** arranjar o coelho e cortá-lo em bocados grandes. Corte em quadrados o toucinho e aloure-os em azeite. Quando o toucinho comece a alourar junte os bocados de coelho e deixe a alourar tudo. Retire o coelho e conserve-o em local quente. Tempere com sal. Junte os dentes de alho e as cebolinhas e deixe alourar. Quando as cebolinhas começarem a alourar, junte os tomates pelados e sem grão, cortados aos bocados. Regue com o vinho e deixe a cozer em lume forte, destapado. Vá mexendo de vez em quando. Estando a mistura reduzida a meio, volte a juntar os bocados de coelho, junte a segurelha, a salsa, o louro e o tomilho e tempere com sal e pimenta moída. Reduza o lume para mínimo, tape e deixe cozer meia hora.

### “CIVET” DE LEBRE

**Ingredientes** (para 6 a 8 pessoas):  
1 lebre (+- 3 kgs.)  
4,5 dls. de vinho tinto  
300 grs. de cebolas pequenas  
250 grs. de toucinho magro  
90 grs. de manteiga  
4 colheres de sopa de conhaque  
3 colheres de sopa de farinha  
2 colheres de sopa de geleia de groselha  
1 ramo de cheiros  
sal, pimenta e especiarias

**Preparação:** corte a lebre aos bocados e ponha a marinar por 24 horas. Conserve o sangue no frigorífico misturados com um pouco de vinho tinto. Retire a lebre da marinada, sem o fígado, escorra-a e aloure em lume forte em 60 grs. de manteiga. Regue com o conhaque, aumente o fogo, polvilhe com farinha e deixe alourar. Pouco a pouco junte vinho tinto e parte da marinada até cobrir os bocados de lebre. Tape e, assim que levante fervura, reduza o lume e deixe a cozer por 2 horas e meia. Aloure as cebolas e o toucinho no restante da manteiga e junte. Finda a cozedura, passe o fígado cru por uma peneira e dissolva no sangue. Gota a gota, vá juntando 3 colheres do molho e a geleia de groselha e, por 2 minutos, sujeite a lume brando mexendo bem para misturar. Sirva com fatias grandes de pão frito.

*Não é realmente uma delícia?!*





# Lancaster King's School

The future is now!

## Cursos



Inglês  
Francês  
Alemão  
Espanhol  
Italiano  
Português  
Russo  
Japonês  
Chinês



Informática

## Traduções

**Técnicas e Científicas**  
(com reconhecimento oficial)

## Escolas



Arcozelo - Vila Nova de Gaia  
Caldas de Vizela  
Estarreja  
Fafe  
Penafiel  
Proença-a-Nova  
Santa Maria da Feira  
Vila Nova de Famalicão  
Vila Nova de Gaia



**Informações**  
**808 203 319**

[geral@lancasterschool.pt](mailto:geral@lancasterschool.pt)



[www.lancasterschool.pt](http://www.lancasterschool.pt)



[www.facebook.com/lancasterschool](https://www.facebook.com/lancasterschool)







## Rotary Club de Vila Nova de Gaia



O magnífico "4 Estrelas" no qual reunimos, na Rua Diogo Macedo, 220

4400-107 Vila Nova de Gaia

Telef.: 22 374 75 00

Fax: 22 374 75 76

email: [info@hiportogaia.com](mailto:info@hiportogaia.com)

Informações e reservas: +351 223 747 500

Internet: [www.holidayinn.com](http://www.holidayinn.com)

Nossas reuniões: 5<sup>as</sup> feiras, às 21.30 horas (1<sup>as</sup>, 2<sup>as</sup>, 4<sup>as</sup> e 5<sup>as</sup>);  
às 20.30 horas (3<sup>as</sup>)